



Mécanisme
pour les Tribunaux pénaux internationaux

Affaires n^{os} : MICT-15-90
 MICT-13-55-A

Date : 11 mai 2016

Original : FRANÇAIS
 Anglais

LE PRÉSIDENT DU MÉCANISME

Devant : M. le Juge Theodor Meron, Président

Assisté de : M. John Hocking, Greffier

Ordonnance rendue le : 11 mai 2016

LE PROCUREUR

c.

PAULINE NYIRAMASUHUKO ET CONSORTS

LE PROCUREUR

c.

RADOVAN KARADŽIĆ

DOCUMENT PUBLIC

**ORDONNANCE PORTANT DÉSIGNATION D'UN JUGE UNIQUE
AUX FINS D'EXAMEN D'UNE DEMANDE**

Le Bureau du Procureur

M. Serge Brammertz

Le Conseil de Radovan Karadžić

M. Peter Robinson

Received by the Registry
Mechanism for International Criminal Tribunals
25/05/2016 18:07

NOUS, THEODOR MERON, Président du Mécanisme international appelé à exercer les fonctions résiduelles des Tribunaux pénaux (le « Mécanisme »),

VU la requête aux fins d'une version expurgée d'une décision, déposée le 5 mai 2016 par Radovan Karadžić (*Motion for Redacted Version of Decision*, la « Requête »),

VU l'article 12 1) du Statut du Mécanisme,

EN APPLICATION de l'article 23 A) du Règlement de procédure et de preuve du Mécanisme,

CONFIONS l'examen de la Requête au Juge Aminatta Lois Runeni N'gum.

Fait en anglais et en français, la version en anglais faisant foi.

Le 11 mai 2016
La Haye (Pays-Bas)

Le Président du Mécanisme

/signé/

Theodor Meron

[Sceau du Mécanisme]





**TRANSMISSION SHEET FOR FILING OF TRANSLATIONS
WITH THE ARUSHA BRANCH OF
THE MECHANISM FOR INTERNATIONAL CRIMINAL TRIBUNALS**

To	MICT Registry		
From	<input checked="" type="checkbox"/> ICTY CLSS	<input type="checkbox"/> ICTR LSS	
Original Submitting Party	<input checked="" type="checkbox"/> Chambers	<input type="checkbox"/> Defence	<input type="checkbox"/> Prosecution <input type="checkbox"/> Other
Case Name	Nyiramasuhuko et al	Case Number	MICT-15-90 No. of Pages 2
Original Document No.	MICT-15-90-0022	Translation Reference No.	REG47128
Date of Original	11/05/2016	Original Language	<input checked="" type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> French <input type="checkbox"/> Kinyarwanda
Date Transmitted	25/-5/2016	Language of Translation	<input type="checkbox"/> English <input checked="" type="checkbox"/> French <input type="checkbox"/> Kinyarwanda
Title of original document	ORDER ASSIGNING A SINGLE JUDGE TO CONSIDER AN APPLICATION		
Title of translation	ORDONNANCE PORTANT DÉSIGNATION D'UN JUGE UNIQUE AUX FINS D'EXAMEN D'UNE DEMANDE		
Classification Level	<input checked="" type="checkbox"/> Unclassified <input type="checkbox"/> Confidential <input type="checkbox"/> Strictly Confidential	<input type="checkbox"/> Ex Parte Defence excluded <input type="checkbox"/> Ex Parte Prosecution excluded <input type="checkbox"/> Ex Parte R86(H) Applicant excluded <input type="checkbox"/> Ex Parte Amicus Curiae excluded <input type="checkbox"/> Ex Parte other exclusion (specify):	
Document type/ Type de document:	<input type="checkbox"/> Indictment	<input checked="" type="checkbox"/> Order	<input type="checkbox"/> Appeal Book <input type="checkbox"/> Notice of Appeal
	<input type="checkbox"/> Warrant	<input type="checkbox"/> Affidavit	<input type="checkbox"/> Submission from non-parties
	<input type="checkbox"/> Motion	<input type="checkbox"/> Correspondence	<input type="checkbox"/> Submission from parties
	<input type="checkbox"/> Decision	<input type="checkbox"/> Judgement	<input type="checkbox"/> Book of Authorities

Send completed transmission sheet to: JudicialFilingsArusha@un.org